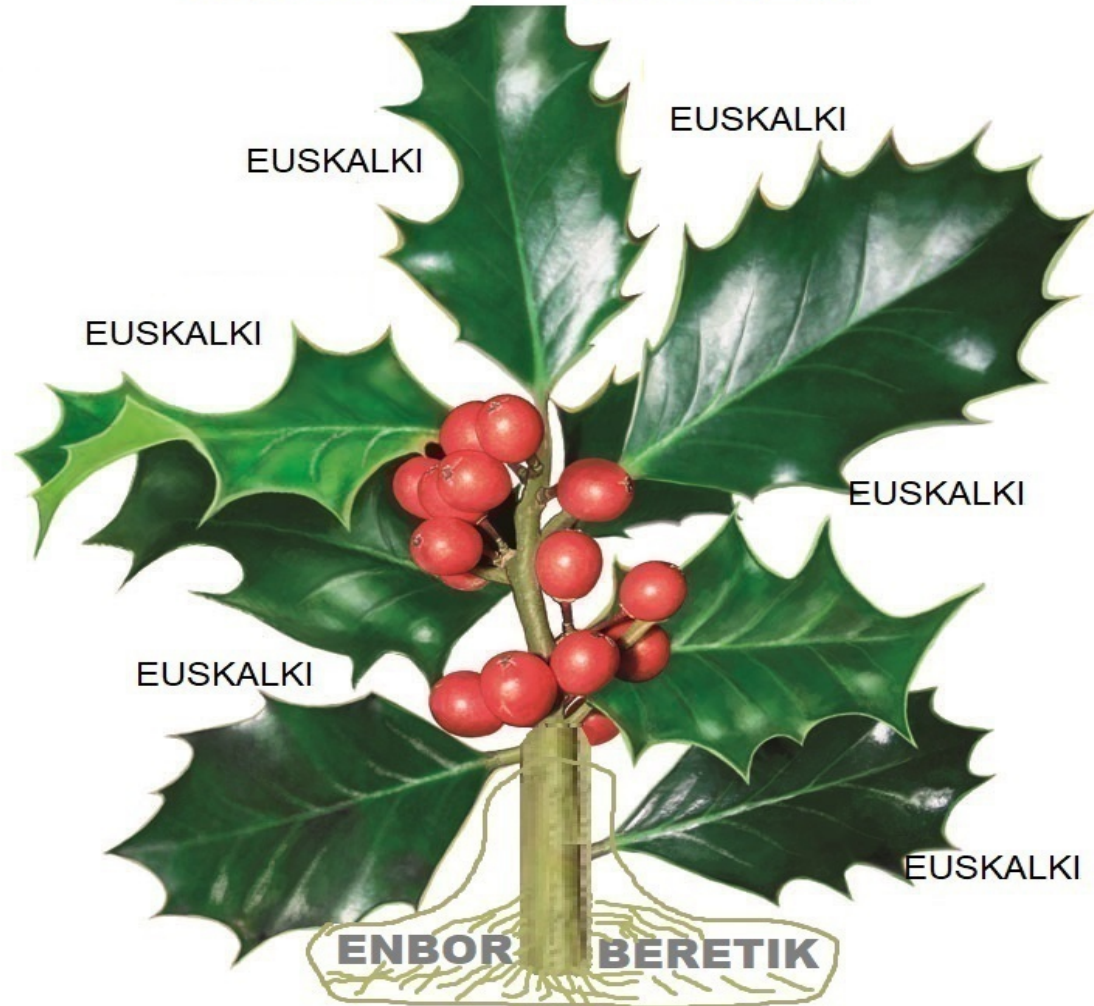


# euskal aditza



benat.sarasola@ni.eus

## EUSKAL ADITZA

Aditza balinbada mintzairaren "bizkar ezurra", ohart gaiten "euskalki" deitzen ditugun guzietan egitura berdina dela. Horrek erakusten du, "euskalkiak" "ENBOR" beraren "ADARRAK" direla. Ohargarri da, Mendebaldeko eta Ekialdeko adarrak, oinarrizko "Enbor"etik hurbilago egon direla, Erdialdekoa baino, nahiz mintzazaile eta idazle gehienak Erdialdekoak izan. Ikerlari berezituak diote, "mintzaira bat erabiliago eta aldaketa gehiago, berdinean ere oker gehiago", sortzen dela. Goazen beraz aztertzeraz "ENBOR"eraino.

Euskal Aditzaren oinarrizko egitura hiru giltzekin zabal dezakegu :

**1 - NOR ↔ NORK**

**2 - ZINEZ ↔ USTEZ**

**3 - NOR 1°2° ↔ NOR/ZER 3°**

	NOR		NORK	
	zinez	ustez	zinez	ustez
nor 1°2°				
nor/zer 3°				

Ikusten da Euskal Aditzaren egitura dela bi zutabetakoa : "Zinez" eta "Ustez". Latin egitura aldiz : Indikatibo, Potentzial, Subjuntibo, etab... Argi da, "latin" egituratik azkatzea ez date denentzat, ez aise ez gustuko. Hori ulertu behar da, hoinbeste urtez eta mendez, bai ikerlariak, gehienak latinista zorrotzak, bai erakasleak, mereximendu handiz, erabili eta erakutsi dutena baida.

*"[Piarres] Lafitte abadearen gramatika hartzen badugu, adibidez, berehala ohartuko gara hark latinaren kategoria gramatikalak euskarari egokitzen lan egin zuela. Oraingo egunean hizkuntza modu horretara erakustea izorramendia litzateke."* (J.P. Bronckart, ARGIA agerkaria, 2019/12/01)

## Lau Aditz Laguntzaileen Erabilera

### NOR

#### erakusle

i  
z  
a  
n

“ egite ”  
*(aditz jokatuekin)*

“ izate ”

*mintzatu da/dake/baliz/zen*

atzo Maulen **zen**

*mintzatzen da/dake/baliz/zen*

umor on **da / baliz**

*mintzatuko da/dake/baliz/zen*

bihar aroa eder **dake**

*aditz oin soil laguntzaile*

e  
i  
n

nahi du **mintza** naiken

nahi luke / zuen **mintza** neinken

### NORK

#### adierazle

e  
u  
n

“ egite ”  
*(aditz jokatuekin)*

“ jabetza ”

*erosi zuen/balu/du/duke*

atzo etxe bat **zuen**

*erosten zuen/balu/du/duke*

umore ona **du / balu**

*erosiko zuen/balu/du/duke*

bihar osagarri ona **duke**

*aditz oin soil laguntzaile*

e  
z  
a  
n

nahi du biak eros **detz**adan

nahi luke / zuen biak eros **net**zan



## izan : ni

<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
orai ni Maulen <b>niz</b>	... je suis	yo estoy/soy...	orai ni Maulen <b>baninz</b>	si j'étais...	si fuese...	atzo, ni Maulen <b>ninzan</b>	... j'étais	...yo estaba...
bihar ni, 10etan, Maulen <b>nizake</b>	...je serai (pourrai être)	... estaré/seré (podré estar)...	auto bat banu, orai ni Maulen <b>ninzake</b>	...je serais (pourrais être)	... podría estar...	atzo, auto bat ukan banu, ni Maulen <b>ninzaken</b>	...j'aurais été (j'aurais pu être)	...yo hubiera estado (hubiera podido estar)...
orai ni Panpiri mintzatzen <b>nizaio</b>	... je lui parle	le estoy hablando	botzik lizake, ni Panpiri mintzatzen <b>baninzaiio</b>	... si je lui parlais	... si le hablaría	atzo, ni Panpiri mintzatzen <b>ninzaion</b>	... je lui parlais	... le hablaba
bihar 10etan, ni Panpiri mintzatzen <b>nizaikeo</b>	... je lui parlerai (pourrai)	... le hablaré (podré hablarle)	orai nahi banu, ni Panpiri mintzatzen <b>ninzaikeo</b>	... je lui parlerais (pourrais lui parler)	... le hablaría (podría hablarle)...	atzo, ikusi banu, ni Panpiri mintzatzen <b>ninzaikeon</b>	... je pouvais (j'aurais pu) lui parler	... podía (hubiera podido) hablarle
<i>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</i>				<b>Nor :</b> <i>ni, hi, gu, zu, zuek</i>				
				<b>Nori :</b> <i>eni, hiri, zuri, zueri, hari, haieri</i>				

## izan : hi

<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
orai hi Maulen hiz			orai hi Maulen bahinz			atzo, hi Maulen hinzan		
bihar hi, 10etan, Maulen hizake			auto bat bahu, orai hi Maulen hinzake			atzo, auto bat ukan bahu, hi Maulen hinzaken		
orai hi Panpiri mintzatzzen hizaio			botzik lizake, hi Panpiri mintzatzzen bahinzaio			atzo, hi Panpiri mintzatzzen hinzaion		
bihar 10etan, hi Panpiri mintzatzzen hizaieo			orai nahi bahu, hi Panpiri mintzatzzen hizaieo			atzo, ikusi bahu, hi Panpiri mintzatzzen hizaieon		
<i>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</i>				<b>Nor :</b> <i>hi, hi, gu, zu, zuek</i> <b>Nori :</b> <i>ehi, hiri, zuri, zueri, hari, haieri</i>				

## izan : hura

izan : hura								
<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
orai Pette Maulen <b>da</b>	... il est	él está...	orai Pette Maulen <b>baliz</b>	s'il était	si fuese...	atzo, Pette Maulen <b>Zen / Zan</b>	... il était	...él estaba...
auto bat erosi baidu, bihar Pette, 10etan, Maulen <b>dake</b>	...il pourra être	... podrá estar...	ahala balu, orai Pette Maulen <b>lizake</b>	...il serait (pourrait être)	... podría estar...	atzo, auto bat ukan balu, Pette Maulen <b>Zaken</b>	...il pouvait (il aurait pu) être	...él podía (hubiera podido) estar...
orai Pette Panpiri mintzatzen <b>-zaio</b>	... il lui parle	le está hablando	botzik ninzake, Pette Panpiri mintzatzen <b>balizaio</b>	... s'il lui parlait	... si le hablaría	atzo, Pette Panpiri mintzatzen <b>Zizaion</b>	... il lui parlait	... él le hablaba
bihar 10etan, Pette Panpiri mintzatzen <b>-zaikeo</b>	... il lui parlera (pourra)	... le hablará (podrá hablarle)	orai nahi balu, Pette Panpiri mintzatzen <b>lizaikao</b>	... il lui parlerait (pourrait lui parler)	...le estaría hablando	atzo, ikusi balu, Pette Panpiri mintzatzen <b>Zizaikao</b>	... il pouvait (il aurait pu) lui parler	... él podía (hubiera podido) hablarle
<i>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</i>				<b>Nori :</b> <i>eni, hiri, guri, zuri, zueri, hari, haieri</i>				

## izan : hurak

izan : hurak								
<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
orai hurak Maulen <b>dira</b>	... ils sont	están...	orai hurak Maulen <b>balira</b>	s'ils étaient	si fuesen...	atzo, hurak Maulen <b>Ziren / Ziran</b>	... ils étaient	...ellos estaban...
auto bat erosi baidute, bihar hurak, 10etan, Maulen <b>dirake</b>	...ils seront, pourront être	... podrán estar...	ahala balute, orai hurak Maulen <b>lirake</b>	...ils seraient, pourraient être	... podrían estar...	atzo, auto bat ukan balute, hurak Maulen <b>Ziraken</b>	...ils pouvaient (ils auraient pu) être	...ellos podían (hubieran podido) estar...
orai hurak Panpiri mintzatzen <b>-zaitzo</b>	... ils lui parlent	le están hablando	orai hurak botzik lirake, Panpiri mintzatzen <b>balizaitzo</b>	... s'ils lui parlaient	... si le hablarían	atzo, hurak Panpiri mintzatzen <b>Zizaitzon</b>	... ils lui parlaient	... ellos le hablaban
bihar 10etan, hurak Panpiri mintzatzen <b>-zaizkeo</b>	... ils lui parleront (pourront)	... le hablarán (podrán hablarle)	orai nahi balute, hurak Panpiri mintzatzen <b>lizaizkeo</b>	... ils lui parleraient, pourraient lui parler	...le estarían hablando	atzo, ikusi balute, hurak Panpiri mintzatzen <b>Zizaizkeon</b>	... ils pouvaient (ils auraient pu) lui parler	... ellos podían (hubieran podido) hablarle
<i>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</i>				<b>Nori : eni, hiri, guri, zuri, zueri, hari, haieri</b>				



## ein : ni

<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
nahi du ni euskaraz mintza <b>na<sub>d</sub>in</b>	il veut que je parle...	quiere que hable yo...	nahi luke, ni orai euskaraz mintza <b>ne<sub>d</sub>in</b>	...que je parle...	...que hable yo...	nahi zuen, ni euskaraz mintza <b>ne<sub>d</sub>in</b>	...que je parlasse...	...que hablase yo...
ikasi baidut, orai ni euskaraz mintza <b>na<sub>i</sub>ke</b>	... je peux parler	... puedo hablar	nahi banu, ni orai euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nke</b>	...je parlerais	... yo hablaría...	atzo nahi banuen, ni euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nken</b>	...je pouvais (aurais pu) parler...	...yo podía (hubiera podido) hablar...
nahi du ni euskaraz mintza <b>na<sub>i</sub>ken</b>	il veut que je puisse parler...	quiere que pueda yo...	nahi luke, ni orai euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nken</b>	...que je puisse...	...que pudiera...	nahi zuen, ni euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nken</b>	...que je pusse...	...que hubiera podido...
bihar ni Panpiri euskaraz mintza <b>na<sub>i</sub>keo</b>	demain je lui parlerai... (je pourrai)	mañana le hablaré... (podré)	hemen baliz, ni Panpiri euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nkeo</b>	...je lui parlerais (je pourrais)	...yo le hablaría	atzo, ni Panpiri euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nkeon</b>	...je pouvais (aurais pu) lui parler	...yo podía (hubiera podido) hablarle
Panpik nahi du euskaraz mintza <b>na<sub>i</sub>keon</b>	il veut que je lui parle... (que je puisse)	quiere que le hable... (pueda hablarle)	Panpik nahi luke euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nkeon</b>	... que je lui parle (que je puisse...)	...que le hablase...	Panpik nahi zuen euskaraz mintza <b>ne<sub>i</sub>nkeon</b>	...que je lui parlasse (je pusse lui parler)	...que pusiera (hubiera podido) hablarle
<i>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</i>				<b>Nor :</b> <i>ni, hi, gu, zu, zuek</i>				
				<b>Nori :</b> <i>eni, hiri, zuri, zueri, hari, haieri</i>				

## ein : hura

ein : hura								
<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
nahi dut Pette euskaraz mintza <b>da</b> <sub>d</sub> <b>in</b>	qu'il parle...	que hable él...	nahi nuke Pette euskaraz mintza <b>le</b> <sub>d</sub> <b>in</b>	qu'il parle	que hable él...	nahi nuen Pette euskaraz mintza <b>Ze</b> <sub>d</sub> <b>in</b>	qu'il parlât...	que hablase...
ikasi baidu, orai Pette euskaraz mintza <b>da</b> <sub>i</sub> <b>ke</b>	... il peut parler	... puede hablar	nahi balu, Pette euskaraz mintza <b>le</b> <sub>i</sub> <b>ke</b>	...il parlerait	... él hablaría...	nahi bazuen Pette euskaraz mintza <b>Ze</b> <sub>i</sub> <b>ken</b>	...il aurait parlé...	...hubiera hablado...
nahi dut Pette euskaraz mintza <b>da</b> <sub>i</sub> <b>ken</b>	qu'il parle... (qu'il puisse)	que hable él...	nahi nuke Pette euskaraz mintza <b>le</b> <sub>i</sub> <b>ken</b>	qu'il parle (qu'il puisse)	que hable él...	nahi nuen Pette euskaraz mintza <b>Ze</b> <sub>i</sub> <b>ken</b>	qu'il parlât... (qu'il pusse)	que hablase...
bihar Pette Panpiri euskaraz mintza <b>da</b> <sub>i</sub> <b>keo</b>	demain il lui parlera... (il pourra)	mañana le hablaré... (podré)	hemen baliz, Pette Panpiri euskaraz mintza <b>le</b> <sub>i</sub> <b>keo</b>	...il lui parlerait (il pourrait)	...él le hablaría	atzo Pette Panpiri euskaraz mintza <b>Ze</b> <sub>i</sub> <b>keon</b>	...il pouvait (aurait pu) lui parler	...él podía (hubiera podido) hablarle
nahi dut Pette Panpiri euskaraz mintza <b>da</b> <sub>i</sub> <b>keon</b>	...qu'il lui parle... (qu'il puisse)	quiere que le hable... (pueda hablarle)	nahi nuke Pette Panpiri euskaraz mintza <b>le</b> <sub>i</sub> <b>keon</b>	... qu'il lui parle (qu'il puisse...)	...que le hable (que pueda hablarle)...	nahi nuen Pette Panpiri euskaraz mintza <b>Ze</b> <sub>i</sub> <b>keon</b>	...qu'il lui parlât (qu'il lui eût parlé)	...que le hablase (que le hubiera hablado)
<b>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</b>				<b>Nori : eni, hiri, guri, zuri, zueri, hari, haieri</b>				

## ein : hurak

<b>zinez</b>			<b>ustez</b>					
<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>			<i>lehen</i>		
ikasi baidute, orai hurak euskaraz mintza <b>daizke</b>	... ils peuvent parler	... pueden hablar	nahi balute, hurak euskaraz mintza <b>leizke</b>	...ils parleraient	... ellos hablarían...	nahi ukan bazuten, hurak euskaraz mintza <b>Zeizken</b>	...ils auraient parlé...	...hubieran hablado...
nahi dut hurak euskaraz mintza <b>daizken</b>	qu'ils parlent... (qu'ils puissent)	que hablen (que puedan) ellos...	nahi nuke hurak euskaraz mintza <b>leizken</b>	qu'ils parlent... (qu'ils puissent)	que hablen (que puedan) ellos...	nahi nuen hurak euskaraz mintza <b>Zeizken</b>	qu'ils parlissent... (qu'ils pussent)	que hablasen (que pudiesen)...
bihar hurak Panpiri euskaraz mintza <b>daizkeo</b>	demain ils lui parleront... (ils pourront)	mañana le hablarán... (podrán)	hemen balira, hurak Panpiri euskaraz mintza <b>leizkeo</b>	...ils lui parleraient (ils pourraient)	...ellos le hablarían	atzo hurak Panpiri euskaraz mintza <b>Zeizkeon</b>	...ils pouvaient (auraient pu) lui parler	...ellos podían (hubieran podido) hablarle
nahi dut hurak Panpiri euskaraz mintza <b>daizkeon</b>	...qu'ils lui parlent... (qu'ils puissent)	...que le hablen... (puedan hablarle)	nahi nuke hurak Panpiri euskaraz mintza <b>leizkeon</b>	... qu'ils lui parlent (qu'ils puissent...)	...que le hablasen (que puedan...)...	nahi nuen hurak Panpiri euskaraz mintza <b>Zeizkeon</b>	...qu'ils pussent (eussent pu) lui parler	...que ellos pudiesen (hubiesen podido) hablarle
<i>Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :</i>				<b>Nori : eni, hiri, guri, zuri, zueri, hari, haieri</b>				

**eun : nor1°2° / nor/zer3°**

		<b>zinez</b>			<b>ustez</b>				
		<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>		<i>lehen</i>		
nor 1°2°	orai zuk ni ikusten <b>nUzu</b>	... vous me voyez	...me ve usted	botzik zinake, zuk ni ikusten bane <b>n<sub>d</sub>Uzu</b>	...si vous me voyiez	...si me viera usted	atzo, zuk ni Maulen ikusten <b>ne<b>n<sub>d</sub></b>Uzun</b>	hier vous me voyiez...	ayer me veía usted...
	bihar zuk ni ikusten <b>nUkezu</b>	... vous me verrez (pourrez me voir)	...me verá usted (podrá verme)	orai hemen bazina, zuk ni ikusten <b>ne<b>n<sub>d</sub></b>Ukezu</b>	... vous me verriez (pourriez me voir)	... me vería (podría verme)	atzo, jin bazina, zuk ni ikusten <b>ne<b>n<sub>d</sub></b>Ukezun</b>	hier vous m'auriez vu (auriez pu)	ayer usted me hubiera podido ver...
nor / zer 3°	orai zuk hartza aitzinean <b>duzu</b>	... vous avez...	...tiene usted...	orai hi botzik hinzake, nik osagarria ban <b>eU</b>	... si j'avais...	... si tendría	nik lehen, bilo luzea <b>ne<b>e</b>Uen</b>	moi avant, j'avais...	yo antes, tenía...
	bihar zuk ibiltzeko ahala <b>dukezu</b>	... vous aurez la capacité...	... tendrá usted la capacidad...	orai hartza ikustez, nik lotsa handi bat <b>ne<b>e</b>Uke</b>	... j'aurais...	... tendría...	atzo, hartza ikustez, nik lotsa handi bat <b>ne<b>e</b>Uken</b>	... j'aurais eu (aurais pu avoir)...	... hubiera tenido...
	orai guk zuri zor handi bat <b>daUzugu</b>	...nous vous devons...	...nosotros le debemos...	ez zinake botzik, nik zuri zorra ban <b>eUzu</b>	...si j'avais à vous une dette...	si le debiera ...a usted...	atzo, nik zuri mila euroen zorra <b>ne<b>e</b>Uzun</b>	... j'avais à vous une dette ...	... yo le tenía una...
	bihar guk zuri zor handi bat <b>daUkezugu</b>	... nous vous devons...	... le deberemos ...	zuk pagatzen bazinu, nik zuri zor handi bat <b>ne<b>e</b>Ukezu</b>	... j'aurais à vous une dette...	... le debería ...	atzo, zuk pagatu bazinu, nik zuri zor handi bat <b>ne<b>e</b>Ukezun</b>	... j'aurais eu à vous (aurais pu avoir)...	...le hubiera tenido...

*Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :*

<b>Nork :</b>	<b>nik, hik, guk, zuk, zuek, harek, haiek</b>
<b>Nori :</b>	<b>eni, hiri, guri, zuri, zueri, hari, haieri</b>
<i>nor 1°2°</i>	<i>ni, hi, gu, zu, zuek</i>
<i>nor/zer 3°</i>	<i>hura, hurak</i>

**ezan : nor1°2° / nor/zer3°**

		<b>zinez</b>			<b>ustez</b>				
		<i>orai - gero</i>			<i>orai - gero</i>		<i>lehen</i>		
nor 1°2°	nahi dut zuk ni deit <b>nezazu</b> n ( <i>nazazu</i> n)	je veux que vous m'appeliez	quiero que usted me llame	10etan zuk ni deit <b>banenzazu</b>	si vous m'appeliez ...	si usted me llamase...	nahi nuen zuk ni telefonaz deit <b>nenzazu</b> n	...que vous m'appelassiez	... que usted me llamara
	telefona horrekin, zuk ni deit <b>nezakezu</b> ( <i>nazakezu</i> )	vous pouvez (pourrez) m'appeler	usted me puede (podrá) llamar	orai telefona bat bazunu, zuk ni deit <b>nenzakezu</b>	... vous pourriez m'appeler	... usted podría llamarme	telefona berri horrekin, atzo zuk ni deit <b>nenzakezu</b> n	... vous pouviez (auriez pu) m'appeler	... usted podía (hubiera podido) llamarme
nor / zer 3°	nahi du ogia nik ekar <b>deza</b> d <sub>a</sub> n	... que je porte...	... que lleve yo...	botzik hinzake, ogia nik ekar <b>baneza</b>	... si j'apportais	... si yo traería...	nahi zuen ogia nik ekar <b>neza</b> n	...que j'apportasse	... que yo llevara...
	aski sos baduzu, ogia zuk ekar <b>dezakezu</b>	..vous pouvez (pourrez)	usted puede (podrá) ...	aski sos banu, ogia nik eros <b>nezake</b>	... je pourrais acheter	... yo podría comprar...	aski sos ukan banu, ogia nik eros <b>nezaken</b>	...je pouvais (j'aurais pu) acheter	yo podía (hubiera podido) comprar...
	nahi dut ogia zuk guri ekar <b>deizaguzu</b> n	... que vous nous apportiez...	... que usted nos lleve...	botzik zinake, ogia nik zuri ekar <b>baneizazu</b>	...si je vous apportais	si yo le llevara... a usted	nahi zunuen nik zuri ogia ekar <b>neizazu</b> n	...que je vous apportasse	...que yo le llevara...
	aski sos baidugu, ogia guk zuri ekar <b>deizakezugu</b>	... nous pouvons (pourrons) vous	... podemos llevarle...	aski sos banu, ogia nik zuri ekar <b>neizakezu</b>	...je pourrais vous apporter	...yo podría llevarle...	aski sos ukan banu, nik zuri ogia ekar <b>neizakezu</b> n	...je pouvais (j'aurais pu) vous apporter	...podía (hubiera podido) yo llevarle...

*Erranaldiak zure gisara asma detzakezu :*

<b>Nork :</b>	<b>nik, hik, guk, zuk, zuek, harek, haiek</b>
<b>Nori :</b>	<b>eni, hiri, guri, zuri, zueri, hari, haieri</b>
<i>nor 1°2°</i>	<i>ni, hi, gu, zu, zuek</i>
<i>nor/zer 3°</i>	<i>hura, hurak</i>

## Ke : gaitasun, gero, helburu

[ Bizkaieraz -KI- era ezaugarria erabili ohi da gaur, baina lehenago -KE- izan zan. Horrela Mogelek eta beste idazle zaharrak.

“Ahalera” ezaugarria, berez, -KE- da. Hala agertzen da literatura zaharrean.

Adibidez, Mogelengan: Neuskeo, Leuskeo, etab...

Baina, gaur -KI- bihurtu da : Neuskio, Leuskio, etab.” (J.M.Irazola) ]

Orai, gaitasuna adierazteko, usu “**ahal**” hitza erabilik da, “**ke**” delarik berezia hortarako.

**NOR** : “euskaraz mintza **naike**” → “euskaraz mintzatzen **ahal** niz” // **NORK** : “egin **dezaket**” → “egiten **ahal** dut”

NOR			NORK		
	zinez	ustez		zinez	ustez
<b>izan</b>	bihar etxen <i>nizake</i>	ahala ( <i>ukan</i> ) banu, etxen <i>ninzake</i> ( <i>ninzaken</i> )	<b>eun</b>	telefona horrekin orai deitzen <i>gitukek</i>	telefona bat bahu, deitzen <i>gintukek</i>
<b>ein</b>	nahi du euskaraz mintza <i>naiken</i>	nahi luke ( <i>zuen</i> ) euskaraz mintza <i>neinken</i>	<b>ezan</b>	orai dirua baidut, ogia eros <i>dezaket</i>	dirua ( <i>ukan</i> ) banu, ogia eros <i>nezake</i> ( <i>nezaken</i> )

### ke → ki / ko

→ bihar mintzatzen niza**i-ke-o** (*izan*) → ( Erdial. : *niza-ki-o* ) [ *nizaike* → *nizaki* : ahoskeratik idazkerara lerratze ]

→ bihar mintzatu-**ko** niza**i-o** ( “ko” : aditzari loturik, gero eta erabiliago )

→ nahi du euskaraz mintza nai-**ke-o-n** (*edin*) → ( Erdial. : *na-ki-o-n* ) [ *naike* → *naki* : ahoskeratik idazkerara lerratze ]

→ nahi nuke **zuek haieri** euskaraz mintza **zein-z-ke-e-n** ( *ahoska* : *zéinzkien* : *ee→ie* ) ( Erdial. : *zen-ki-zki-e-ke-te-n* : metatze zerbait dirudi ! ... )

TE - KE : *gaitasun, gero, helburu*

			NOR		NORK			
			<i>zinez</i>	<i>ustez</i>				
			<i>zinez</i>	<i>ustez</i>				
i z a n	ke → te	<i>gaitasuna orai</i>	bihar etxen <i>nizake/nizate</i> ( <i>izanen niz</i> )	ahala ( <i>ukan</i> ) banu, etxen <i>ninzake/ninzate</i> ( <i>ninzaten</i> ) ( <i>izanen ninzan</i> )	e u n	g a i t a s u n a	bihar ogia erosteko ahala <i>duket</i>	ahala ( <i>ukan</i> ) banu, deitzen <i>hinduket</i> ( <i>hindukedan</i> )
	keke → teke	<i>gaitasuna gero</i>	bihar etxen <i>nizateke</i> ( <i>izaten ahalko niz</i> )	ahala ( <i>ukan</i> ) banu, etxen <i>ninzateke</i> ( <i>ninzateken</i> ) ( <i>izaten ahalko ninzan</i> )			( <i>ukanen dut</i> )	( <i>deituko hindut</i> )
	ke	("nori") <i>gaitasuna orai + gero</i>	(orai / bihar) euskaraz mintzatzen <i>nizaikezu</i> (... <i>mintzatuko nizaizu</i> )	nahi ( <i>ukan</i> ) banu, euskaraz mintzatzen <i>ninzaikezu</i> ( <i>ninzaikezu</i> )			ke	bihar ogia ekartzen <i>daukezu/deikezu</i> ( <i>ekarriko dauzut/deizut</i> )
e i n	ke → te	<i>helburu</i>	nahi du euskaraz mintza <i>gaiken/gaiten</i>	nahi luke ( <i>zuen</i> ) euskaraz mintza <i>geinken/geinten</i>	e z a n	g a i t a s u n a	orai dirua baidut, ogia eros <i>dezaket</i>	dirua ( <i>ukan</i> ) banu, ogia eros <i>nezake</i> ( <i>nezaken</i> )
	keke → teke	<i>gaitasun + helburu</i>	nahi du euskaraz mintza <i>gaiteken</i>	nahi luke ( <i>zuen</i> ) euskaraz mintza <i>geinteken</i>			bihar nik zuri ogia ekar <i>deizakezu</i> ( <i>ekartzen ahalko dauzut/deizut</i> )	ahala banu ogia ekar <i>neizakezu</i> ( <i>ekartzen ahalko neuzu/neizu</i> )
	ke	("nori") <i>gaitasun + helburu</i>	nahi du euskaraz mintza <i>naikeon</i>	nahi luke ( <i>zuen</i> ) euskaraz mintza <i>neinkeon</i>				

→ NOR-NORI eta NORK, beti "ke" : bihar **ni zuri** mintzo **nizaikezu**, **nik** ogia eros **dezaket**...

→ "te" sartu da NOR soilarekin baizik, "ke" bikoitzaren ordeztu : "keke" → "teke" (*ahala / gaitasuna gero* : "ahalko")

	<i>ahala orai</i>		<i>ahala gero</i>	<i>ahala orai</i>		<i>ahala gero</i>
izan	nizake	→	nizakeke	ninzake	→	ninzakeke
	nizate	←	nizateke	ninzate	←	ninzateke
ein	naike	→	naikeke	neinke	→	neinkeke
	naite	←	naiteke	neinte	←	neinteke

## ANITZA

<b>NORK</b>	<b>Eragile</b>	<b>e / te</b>	<p>du → due / dute ; duzu → duzue / duzute; dezan → dezaen (ahoska : de<sup>z</sup>én) / deza<sup>te</sup>n → "te" → anitza bikoizturik dirudi : <b>tz</b> + <b>e</b> = <b>te</b>. (Ekial. + Mend. : due)</p>
<b>NORI</b>	<b>Harzaile</b>	<b>e</b>	<p>zai<sup>o</sup> → zai<sup>e</sup> ; dei<sup>o</sup> → dei<sup>e</sup></p>
<b>N O R / Z E R</b>	<b>2° (zuek)</b>	<b>e / tz</b>	<p>zu zira → zuek zira<sup>e</sup> (zira<sup>e</sup>); zu zitugu → zuek zituegu; zu zeta<sup>dan</sup> [ nahi duzu nik zu deit zeta<sup>dan</sup> ] → zuek zeta<sup>edan</sup> [ nahi duzue nik zuek deit zeta<sup>edan</sup> (ahoska : zetzé<sup>dan</sup> : ae → e) ] atzo zu hari zinza<sup>ion</sup> → atzo zuek hari zinza<sup>itzon</sup>; bihar zu hari ziza<sup>ikeo</sup> → bihar zuek hari ziza<sup>izkeo</sup> → "t" janik konsonante aitzinean, beste hitzetan bezala : hatza → hazka ; utzi → uzten ; hutsa → husten...</p>
	<b>3° (hurak)</b>	<b>tz</b>	<p>zaitzo → zaizkeo ; deitzegu → deizkeegu (ahoska : "deizkiegu" : ee → ie) → "t" janik konsonante aitzinean, beste hitzetan bezala : hitz → hizki ; idatzi → idazten ; sinetsi → sineskor... deutsoz (Mend: anitza bikoizturik : <b>tz</b> (ts) ... <b>z</b>) ( Ekial. : deitzo ) → "t" janik hitz urrentzean, konsonante aitzinean bezala deutz → deuz → duz → dutzak... ( <b>tutzak</b> / <b>tutzan</b> / <b>tutzu</b> : anitza bikoizturik ) ditzu → ditu ; ditzik → ditik ( ahoskera : ingleseko "th"-aren iduriko ); detzake → detzake : → "z" janik "u, i, z" aitzinean (zonbait aldi, anitza bikoizturik : dituzte, detzazke)</p>

**tz** (anitza) + **ke** => "**zki**"

Ekial.

- orai hura hari mintzatzen zai<sup>o</sup> → orai hurak hari mintzatzen zaitzo
- bihar hura hari mintzatzen zai<sup>keo</sup> → bihar hurak hari mintzatzen zaizkeo  
(mintzatuko zai<sup>o</sup>) (mintzatuko zaitzo)

Erdial.

- orai hura hari mintzatzen zai<sup>o</sup> → orai haiek hari mintzatzen zaizkio
- bihar hura hari mintzatuko zai<sup>o</sup> → bihar haiek hari mintzatuko zaizkio

"ke" oinarrizkoa, ahoskeratik idazkerara, "ki"ra, lerratu da : "zaizkeo" → "zaizkio"

"zki" anitzaren erakusletzat harturik, gaitasuna adierazteko, "ke" gehitu da : zaizkioke

Ekial. eta Mendebal., "zki" anitzan ez da sartu : "aitak amari berriak ekarri deitzo / deutsoz" (Erdial : dizkio)



## OHAR ZONBAIT

Euskalzaindiaren tauletan :	oina eta ezaugarriak bereiztea hobe (“ni” : ez da “na” edo “nint”, bainan “n” bera)
sailkatze : <b>ZINEZ</b> eta <b>USTEZ</b> (euskal egitura)	ez : Indikatibo, Subjuntibo, Ahalera, ... (latin egitura)
izan → inzan : baninz, ninzan, ninzake ...	(intzan) : “t” ez da beharrik (ahoskatze gogordura baizik ez baida, “n” eta “z” artean)
oineko “d” : ahoskera azkartzaile, “n” entzat, edo bi bokalen arteko lotura ( ae → ade )	e <b>n</b> u → endu, i <b>n</b> oan → indoan, e <b>n</b> i → endi, zi <b>n</b> en → zinden... zira <b>e</b> → zirade...
“-ki” aditz atzizki : iraunkortasun adierazle (... ari)	euki, etorki, egoki, joanki, gaki, ibilki, eramaki, ekarki, jakinki ... [ - erraitera natorkizu = zuri erraitera etorki (etortzen ari) nizaizu - daramazkigu = harek guri hurak eramaki (eramaten ari) deizgu ]
“ke” → “ki” : ahoskeratik idazkerara lerratze	naikeon → nakion, deizkeot → dizkiot ... ( nakiok, dizkiok... : “ke” bikoizturik )
“ke” : “gaitasuna”, “ahala” ( beti “gero”-ari begira)	“gaitasuna” izan daiteke : → zinezkoa : nizake, dukegu... → ustezkoa : ninzake, genuke...
menpekkoa (subj.) / ahalera (pot.) : beti geroari buruz : “te”, “ke”	“gaiten”, “diten”, “leike”, “naikezun”, “deizakeogu” (Nori-ekin:beti “ke”, ez “ki”)
“n” oin barnean (nor 1ºº) → beti “ustez”aren ezaugarri	i <b>n</b> z, e <b>n</b> di, e <b>n</b> du, e <b>n</b> za, e <b>n</b> bil, e <b>n</b> tor... “n” hori ez da iraganaren ezaugarri, “ustez”arena baizik
“n” atzizki → menpeko oraia (“zinez”ean)	nahi du : mintza naikeo <b>n</b> , mintza zite <b>n</b> , deit dezazu <b>n</b> ...
“n” oin barnean (nor 1ºº) → menpeko oraia (“ustez”ean) + “n” atzizki → indikatibo iragana	→ nahi luke mintza nei <b>n</b> keo <b>n</b> , nahi nuke deit nei <b>n</b> zazu <b>n</b> ... → nahi zuen mintza nei <b>n</b> keo <b>n</b> , nahi nuen deit nei <b>n</b> zazu <b>n</b> ... → mintzatu ni <b>n</b> za <b>n</b> , deitu ni <b>n</b> due <b>n</b> , ikusi gi <b>n</b> tuzu <b>n</b> ...

Ahoskera aldaketak	e → i → ü : euskalkien arabera		
<b>eu</b>	ban <b>e</b> ndu	ban <b>i</b> ndu	ban <b>ü</b> ndü
	de <b>e</b> tu	di <b>i</b> tu	d <b>ü</b> tü
	za <b>e</b> tu	za <b>i</b> tu	z <b>ü</b> tü
	ga <b>e</b> tuzu	ga <b>i</b> tuzu	g <b>ü</b> tuzu
<b>eza</b>	ga <b>e</b> tzazu	ga <b>i</b> tzazu	g <b>ü</b> tzazü

